

## Vocabulaire : Dans la nature

### בַּטְבֵּעַ batèva'

#### lexique hébreu / français

|                       |                      |                          |
|-----------------------|----------------------|--------------------------|
| lac                   | aguame               | אָגַם                    |
| atoll                 | i almoguime          | אֵי אֶלְמֹגִים           |
| vallée                | bik'ah               | בְּקָעָה                 |
| animaux               | ba'aley h'ayime      | בְּעַלֵי חַיִּים         |
| fosse, trou           | bore                 | בוֹר                     |
| colline               | giv'ah, gva'ote      | גְּבֻעָה, גְּבֻעוֹת      |
| pont                  | guèshère             | גֻּשֶׁר                  |
| vallon                | gaye                 | גַּיָּא                  |
| chemin                | derekhe              | דֶּרֶךְ                  |
| montagne              | hare, harime         | הַר, הָרִים              |
| ferme                 | h'ava                | חֲוָה                    |
| animaux sauvages      | h"ayote bare         | חַיּוֹת בָּר             |
| bosquet               | h'ouresha            | חֲרֻשָּׁה                |
| côte                  | h'ofe                | חוֹף                     |
| promenade             | tiyoule              | טִיּוּל                  |
| promenade à vélos     | tiyoule ofanayime    | טִיּוּל אוֹפָנִים        |
| promenade en 4x4      | tiyoule djipime      | טִיּוּל ג'יפִים          |
| promenade avec ânes   | tiyoule h'amorime    | טִיּוּל חֲמֹרִים         |
| promenade en quad     | tiyoule trakteronime | טִיּוּל טְרַקְטוֹרוֹנִים |
| randonnée dans désert | tiyoule midebare     | טִיּוּל מִדְבָּר         |

|                           |                            |                    |
|---------------------------|----------------------------|--------------------|
| <b>promenade à cheval</b> | <b>tiyoule soussime</b>    | <b>טיול סוסים</b>  |
| <b>promenade à pied</b>   | <b>tiyoule ragli</b>       | <b>טיול רגלי</b>   |
| <b>forêt</b>              | <b>ya'are</b>              | <b>יער</b>         |
| <b>mer</b>                | <b>yame</b>                | <b>ים</b>          |
| <b>bouquetin</b>          | <b>ya'èle</b>              | <b>יעל</b>         |
| <b>village</b>            | <b>kfare</b>               | <b>כפר</b>         |
| <b>vigne</b>              | <b>kèrème</b>              | <b>כרם</b>         |
| <b>grotte</b>             | <b>me'ara, me'arote</b>    | <b>מערה, מערות</b> |
| <b>désert</b>             | <b>midebare</b>            | <b>מדבר</b>        |
| <b>cratère</b>            | <b>makhetèshe</b>          | <b>מכתש</b>        |
| <b>parcours fléché</b>    | <b>masloule messoumane</b> | <b>מסלול מסמן</b>  |
| <b>source</b>             | <b>ma'ayane</b>            | <b>מעין</b>        |
| <b>chutte d'eau</b>       | <b>mapale, mapalime</b>    | <b>מפל, מפלים</b>  |
| <b>vue d'ensemble</b>     | <b>marè klali</b>          | <b>מראה כללי</b>   |
| <b>rivière</b>            | <b>nahare</b>              | <b>נהר</b>         |
| <b>paysage</b>            | <b>nofe</b>                | <b>נוף</b>         |
| <b>balisage</b>           | <b>simoune shvilime</b>    | <b>סמון שבילים</b> |
| <b>rocher</b>             | <b>sèla'</b>               | <b>סלע</b>         |
| <b>olivier</b>            | <b>êtse zayite</b>         | <b>עץ זית</b>      |
| <b>arbres</b>             | <b>êtsime</b>              | <b>עצים</b>        |
| <b>pique-nique</b>        | <b>piknik</b>              | <b>פיקניק</b>      |
| <b>sommet, cime</b>       | <b>pissegua, pssaguote</b> | <b>פסגה, פסגות</b> |
| <b>fleur sauvage</b>      | <b>perah' bare</b>         | <b>פרח בר</b>      |
| <b>parc national</b>      | <b>park léoumi</b>         | <b>פרק לאומי</b>   |
| <b>panorama</b>           | <b>panorama</b>            | <b>פנורמה</b>      |
| <b>cerf</b>               | <b>tsvi</b>                | <b>צבי</b>         |

|                   |                 |           |
|-------------------|-----------------|-----------|
| oiseau            | tsipore         | צפור      |
| sommet d'un arbre | tsamèrète       | צמרת      |
| rocher            | tsouke          | צוק       |
| sentier           | shevile         | שביל      |
| réserve naturelle | shmourate tèva' | שמורת טבע |
| plaine            | shefèla         | שפלה      |
| champ             | sadé            | שדה       |

## lexique français / hébreu

|                  |                  |             |
|------------------|------------------|-------------|
| animaux          | ba'aley h'ayime  | בעלי חיים   |
| animaux sauvages | h"ayote bare     | חיות בר     |
| arbres           | êtsime           | עצים        |
| atoll            | i almouguime     | אי אלמגים   |
| balisage         | simoune shvilime | סמון שבילים |
| bosquet          | h'ouresha        | חרשה        |
| bouquetin        | ya'èle           | יעל         |
| cerf             | tsvi             | צבי         |
| champ            | sadé             | שדה         |
| chemin           | derekhe          | דרך         |
| chutte d'eau     | mapale, mapalime | מפל, מפלים  |
| colline          | giv'ah, gva'ote  | גבעה, גבעות |
| cratère          | makhetèshe       | מכתש        |
| côte             | h'ofe            | חוף         |
| désert           | midebare         | מדבר        |
| ferme            | h'ava            | חווה        |

|                       |                      |                          |
|-----------------------|----------------------|--------------------------|
| fleur sauvage         | perah' bare          | פְּרַח בָּר              |
| forêt                 | ya'are               | יַעַר                    |
| fosse, trou           | bore                 | בוֹר                     |
| grotte                | me'ara, me'arote     | מְעָרָה, מְעָרוֹת        |
| lac                   | aguame               | אֲגָם                    |
| mer                   | yame                 | יָם                      |
| montagne              | hare, harime         | הַר, הָרִים              |
| oiseau                | tsipore              | צִפּוֹר                  |
| olivier               | êtse zayite          | עֵץ זַיִת                |
| panorama              | panorama             | פָּנוֹרָמָה              |
| parc national         | park léoumi          | פַּרְק לְאֹמִי           |
| parcours fléché       | masloule messoumane  | מַסְלוּל מְסֻמָּן        |
| paysage               | nofe                 | נוֹף                     |
| pique-nique           | piknik               | פִּיקְנִיק               |
| plaine                | shefèla              | שְׂפֵלָה                 |
| pont                  | guèshère             | גֻּשְׁרָה                |
| promenade             | tiyoule              | טִיּוּל                  |
| promenade avec ânes   | tiyoule h'amorime    | טִיּוּל חֲמוֹרִים        |
| promenade en 4x4      | tiyoule djipime      | טִיּוּל ג'יפים           |
| promenade en quad     | tiyoule trakteronime | טִיּוּל טְרַקְטוֹרוֹנִים |
| promenade à cheval    | tiyoule soussime     | טִיּוּל סוּסִים          |
| promenade à pied      | tiyoule ragli        | טִיּוּל רַגְלִי          |
| promenade à vélos     | tiyoule ofanayime    | טִיּוּל אוֹפַנִּים       |
| randonnée dans désert | tiyoule midebare     | טִיּוּל מְדְבָר          |
| rivière               | nahare               | נְהָר                    |
| rocher                | tsouke               | צוּק                     |

|                   |                     |                     |
|-------------------|---------------------|---------------------|
| rocher            | sèla'               | סֵלַע               |
| réserve naturelle | shmourate tèva'     | שְׁמוּרַת טֵבַע     |
| sentier           | shevile             | שְׁבִיל             |
| sommet d'un arbre | tsamèrète           | צִמְרֵת             |
| sommet, cime      | pissegua, pssaguote | פְּסָגוֹת, פְּסָגָה |
| source            | ma'ayane            | מַעְיָן             |
| vallon            | gaye                | גַּיָא              |
| vallée            | bik'ah              | בְּקָעָה            |
| vigne             | kèrème              | כֶּרֶם              |
| village           | kfare               | כְּפָר              |
| vue d'ensemble    | marè klali          | מַרְאֵה כְּלָלִי    |

Serge Frydman - ORT Villiers le Bel - HEBREU.ORG - Février 2007